Porównanie tłumaczeń Dzieje 5:40

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Zostali przekonani zaś przez niego i przywoławszy wysłanników wychłostawszy nakazali nie mówić w imieniu Jezusa i uwolnili ich |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | po czym przywołali apostołów, wychłostali ich,\* zabronili im mówić w imieniu Jezusa\*\* i zwolnili ich.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | I przywoławszy do siebie wysłanników, zbiwszy\* nakazali nie mówić na imieniu Jezusa. i uwolnili. [[3]](#footnote-4)3) |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Zostali przekonani zaś (przez) niego i przywoławszy wysłanników wychłostawszy nakazali nie mówić w imieniu Jezusa i uwolnili ich |

1. 1) <x>470 10:17</x>; <x>470 23:34</x>; <x>480 13:9</x>; <x>510 22:19</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>510 4:18</x>; <x>510 5:28</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) O ostrej chłoście. [↑](#footnote-ref-4)